

IT GIVES ME GREAT PLEASURE TO DISSOCIATE THE DEPARTMENT OF CLASSICS OF U.C. BERKELEY EMPHATICALLY FROM THIS REVOLTING LITTLE BOOK. IT IS MY VIEW THAT THIS BOOK IS PROFOUNDLY SUBVERSIVE OF PATRIOTISM AND GOOD ORDER, AND I CANNOT IMAGINE HOW THE TRANSLATOR, WHOM I KNOW TO COME OF VERY GOOD FAMILY, COULD EVER HAVE FALLEN SO LOW AS TO PRODUCE IT. CERTAINLY HE DID NOT LEARN THIS FROM US. THIS BOOK SHOULD NOT BE ALLOWED TO FALL INTO THE HANDS OF DECENT YOUNG MEN AND WOMEN, ESPECIALLY THOSE OF A NERVOUS DISPOSITION.

John Dillon
CHAIRMAN,
DEPT. OF CLASSICS
U.C. BERKELEY

A FIELD GUIDE TO GREEK METRE

THE ATYPICAL PRESS

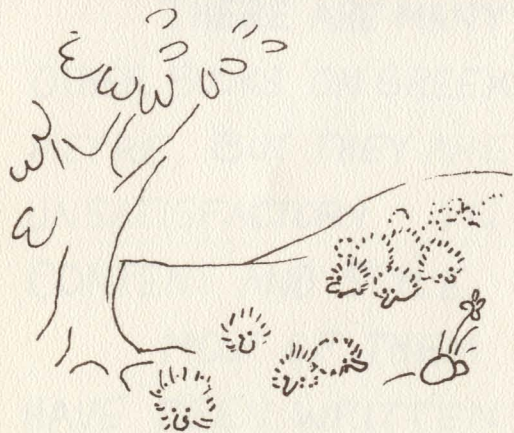
A FIELD GUIDE TO GREEK METRE



A FLOCK OF BREVIA

by
morus mancus
translated from the Latin by
CARLO G CARLUCCI

A FIELD GUIDE TO GREEK METRE



by
MORUS MANCUS
translated from the Latin
by
CARLO G CARLUCCI

Copyright © 1978 by Carlo G. Carlucci
Published by the Atypical Press

TRANSLATOR'S PREFACE

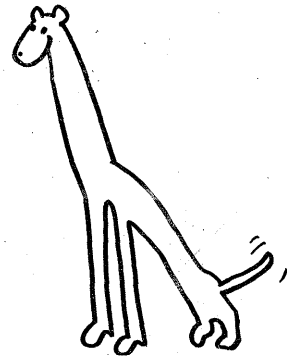
THERE ARE MANY OTHER BOOKS ON GREEK METRE, BUT THEY ARE UNSATISFACTORY IN CONTENT AND STYLE.

MOST OF THEM HAVE BEEN WRITTEN BY GERMANS AND THEREFORE SMELL OF THE CLASSROOM RATHER THAN THE FIELD.

YOU WILL FIND IN THEM
NO LIVING IONICS, BAC-
CHIACS, OR CHORIAMBES
GRAZING SLOPPILY IN
THEIR NATIVE MARSHES,
BUT ONLY THE TIDY SKEL-
ETONS PRESERVED IN
GERMAN MUSEUMS. FOR
EXAMPLE, ONE STANDARD
TEXTBOOK GIVES ONLY
THE BONES OF THE IONIC:



WHEREAS THE LIVING
CREATURE LOOKS LIKE THIS:



THE BRITISH, WHO
ARE ALSO RESPONSIBLE FOR
MANY OF THESE BOOKS,
ARE TOO PRIM TO TREAT
ADEQUATELY A SUBJECT
THAT REQUIRES EXTENSIVE
HANDLING OF THE ITHY-
PHALLIC.

MOREOVER, MOST BOOKS
ON METRE ARE AS POOR IN
STYLE AS THEY ARE IN CON-
TENT: EITHER POMPOUS
AND WORDY OR TERSE
AND INCOMPREHENSIBLE
AS AN ORACLE.

SCHOLARLY READERS
WILL THEREFOR WELCOME
THE ENGLISH VERSION
OF THIS FIELD GUIDE
IT IS SIMPLE, CLEAR, AND
ABUNDANTLY ILLUSTRATED
WITH PLATES OF THE
LIVING METRES IN THEIR
NATIVE HABITATS.

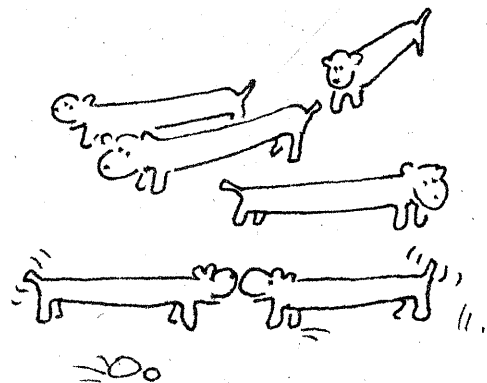
UNFORTUNATELY, WE
KNOW NOTHING ABOUT
THE AUTHOR OF THE LATIN
ORIGINAL, MORUS MANCUS,
EXCEPT HIS NAME, WHICH
THE EDITOR OF THE GER-
MAN VERSION BELIEVES
WAS CONFERRED AFTER
A FAILURE TO NEGOTIATE
PORSON'S BRIDGE.

THIS ENGLISH VERSION
IS MADE FROM THE LATIN
ORIGINAL (FRATELLI BUFFI

ROME, 1921, 28 PAGES),
CLOSELY COMPARED WITH
THE FRENCH VERSION
(BERNARD DEDAIGNEUX, PARIS,
1922, 26 PAGES) AND THE
THIRD GERMAN EDITION
(WORTREICH, BERLIN, 1923
432 PAGES,) WHICH
FORMS HEFT 79 OF
EINLEITUNG IN DIE
ALTERTUMSWISSENSCHAFT.

SPECIAL THANKS TO
ANTHONY BULLOCH FOR

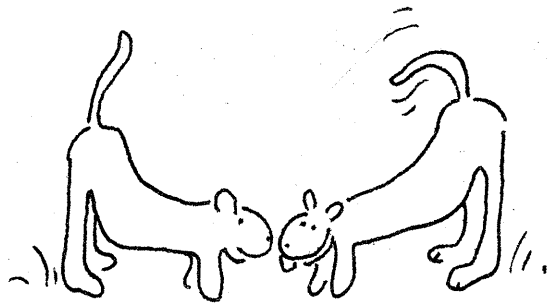
CONDUCTING THE FIELD
TRIP THAT INSPIRED THIS
TRANSLATION, TO SHANNON
ZACHARY FOR MUCH ENCOUR-
AGEMENT, TO MY BROTHER
FOR MUCH PATIENCE, AND
TO THE DEPARTMENT OF
CLASSICS OF THE UNIVER-
SITY OF CALIFORNIA AT
BERKELEY FOR MORE
KINDNESS THAN I CAN
EXPRESS.



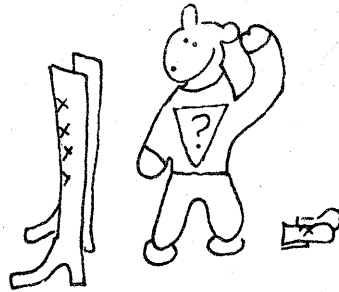
LONGA



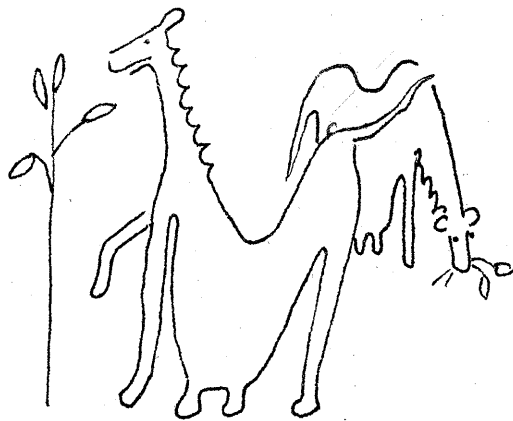
A FLOCK OF BREVIA



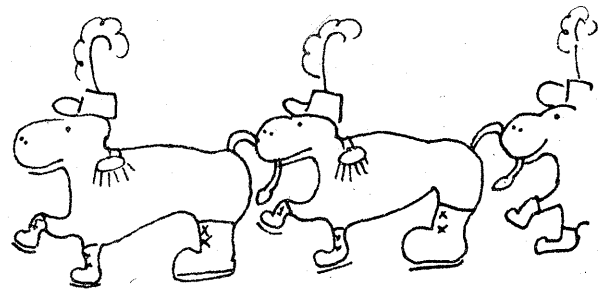
TWO LAMBS GET
ACQUAINTED...



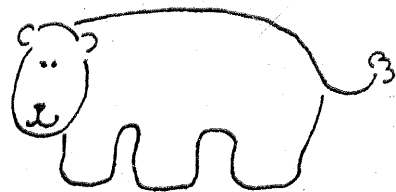
ANCEPS TRYING TO DECIDE
WHETHER TO GO LONG OR
SHORT



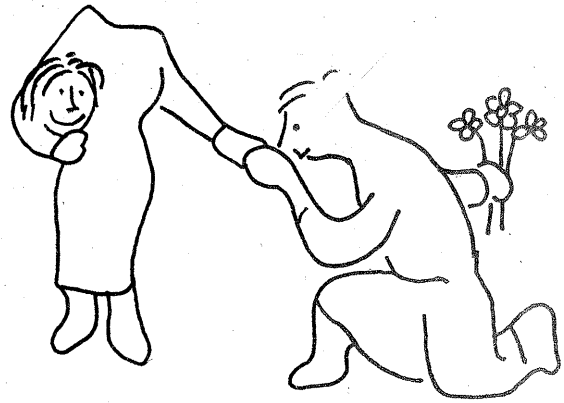
CHORIAMBS GRAZING



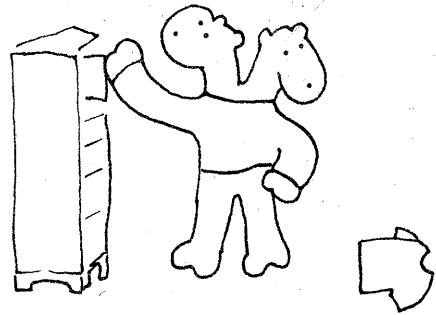
MARCHING ANAPESTS



MOLOSSUS



CALLIMACHUS FAVORS
A FEMININE CAESURA



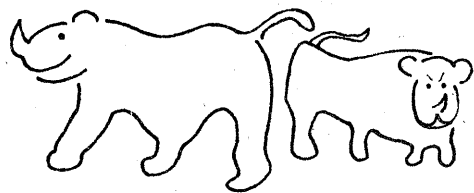
BICEPS LOOKING FOR A
CLEAN PAIR OF SHORTS



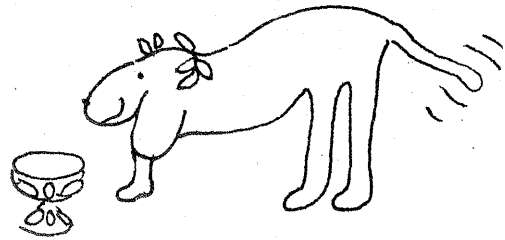
A LONG THIRD ANCEPS TRIES
TO SNEAK OFF FOR A BREAK



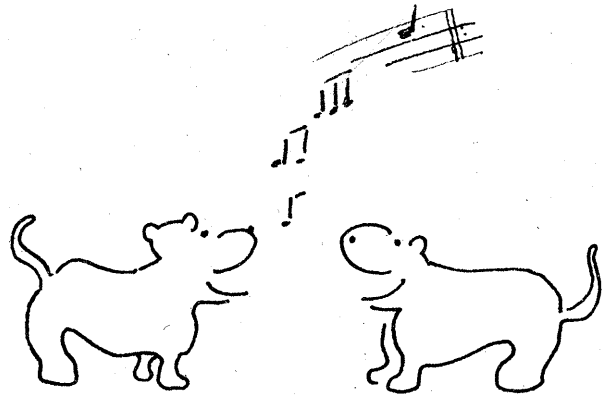
SCAZON



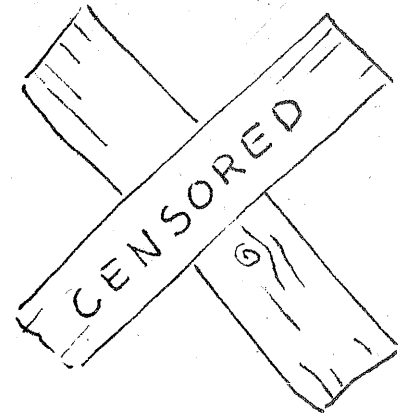
CRETICS, FRISKY AND
RESOLVED



A SLIGHTLY TIPSY
BACCHIAC



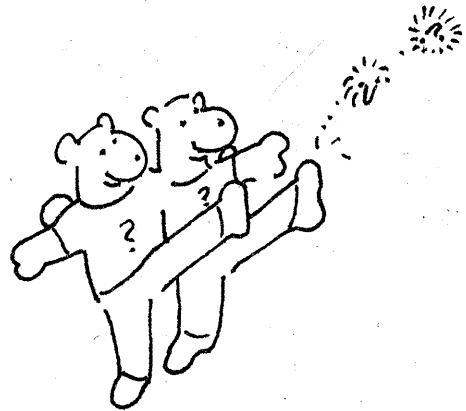
LYRIC ANAPESTS



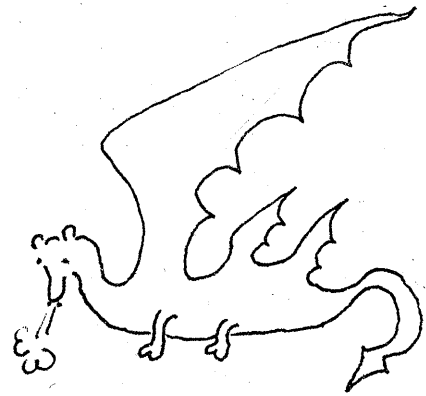
THE ITHYPHALLIC



AN IRRATIONAL SPONDEE



TWO ANCIPIITIA EJECTING
TWO BREVIA BY ANACLASIS



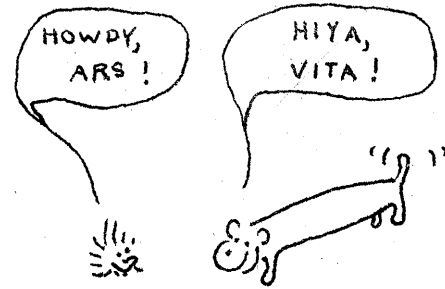
A FIRE-BREATHING
DACTYL



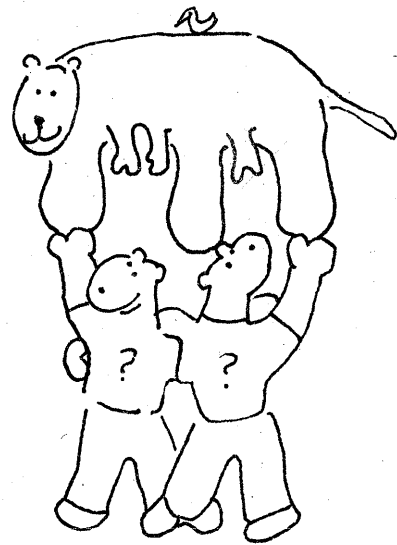
A DACTYLIC HEXAMETER
OF EPIC PROPORTIONS



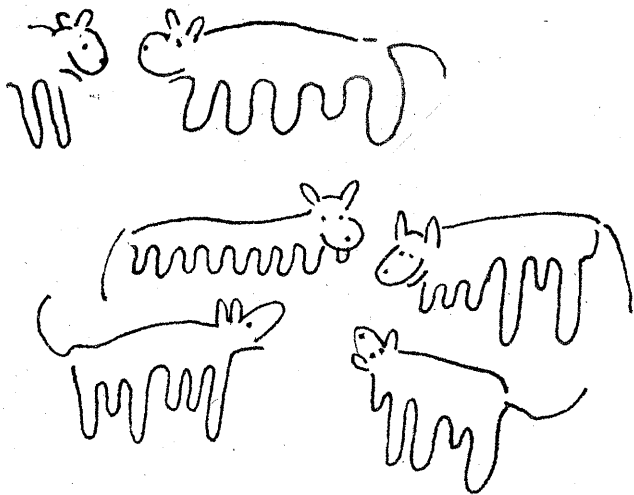
MOLOSSUS GOING UPHILL
IN JANUARY



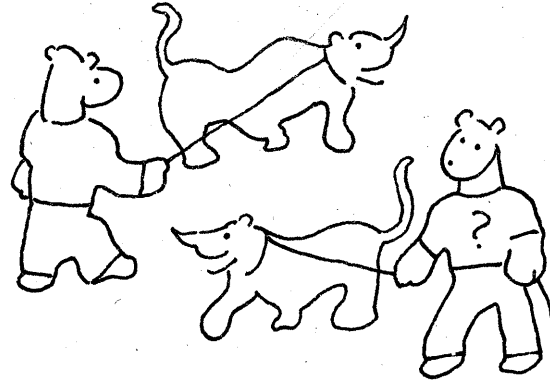
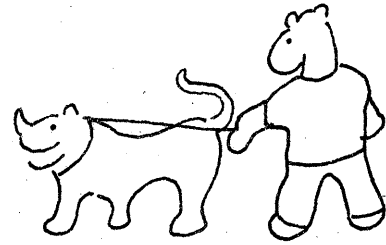
ARS LONGA AND VITA BREVIS



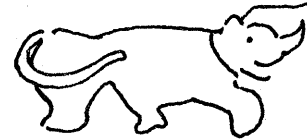
AEOLIC BASE SUPPORTING A
HIPPO NACTEAN



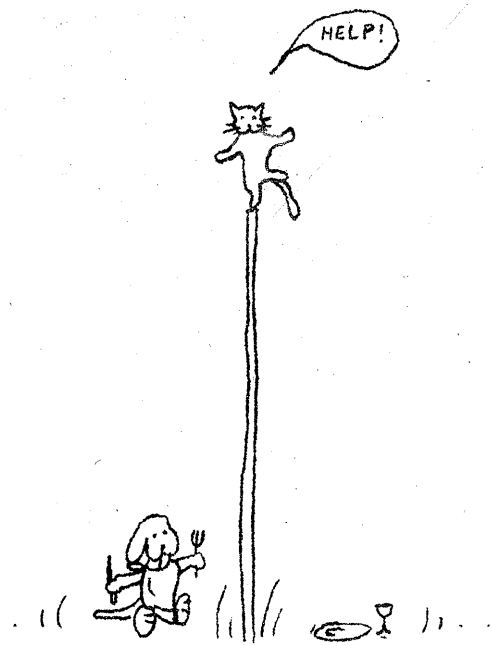
VARIOUS DOCHMIACS DISCUSS
THE LONG AND SHORT OF IT



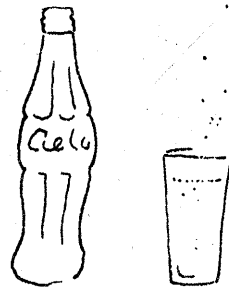
THREE ANCIPITIA, WALKING THEIR
CRETICS, INVENT THE TROCHAIC
TETRAMETER



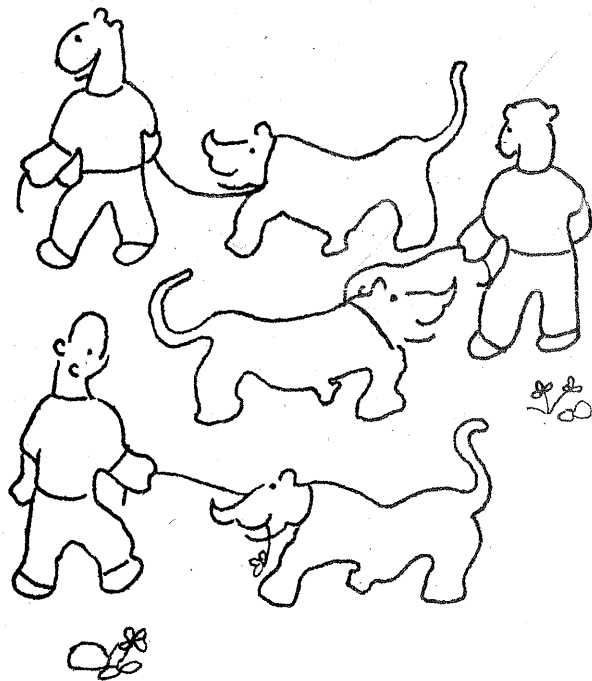
CATALECTIC.



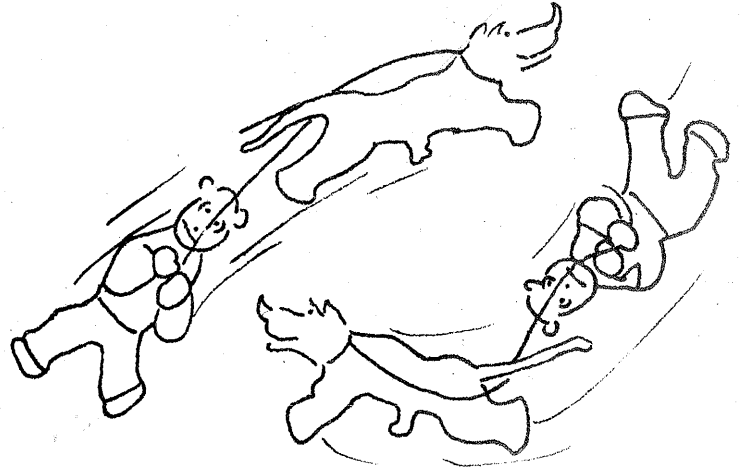
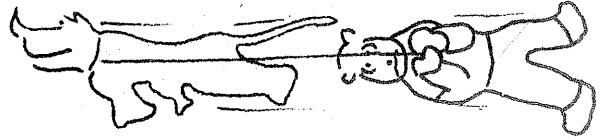
CAT A STICH ON



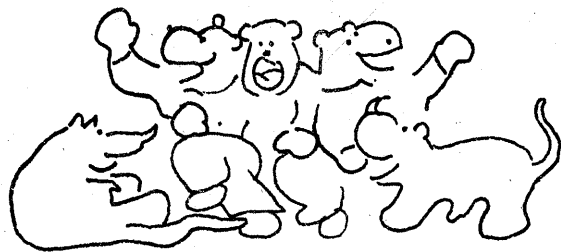
AEOLIC COLA



THREE ANCIPITIA, WALKING THEIR
CRETICS, INVENT THE IAMBIC
TRIMETER



THE CRITICS SMELL A CAT,
AND INVENT THE TROCHAIC
TRIMETER



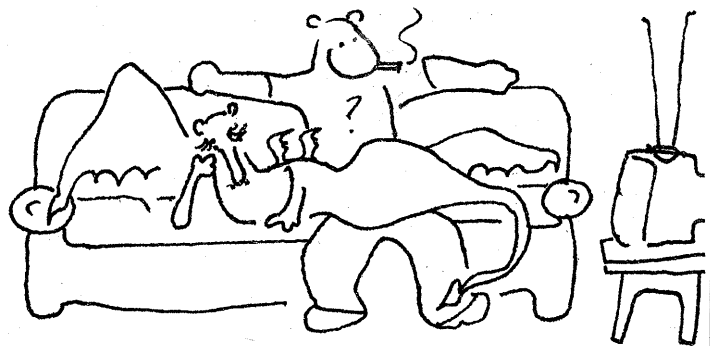
A
ROUSING AEOLIC CHORUS



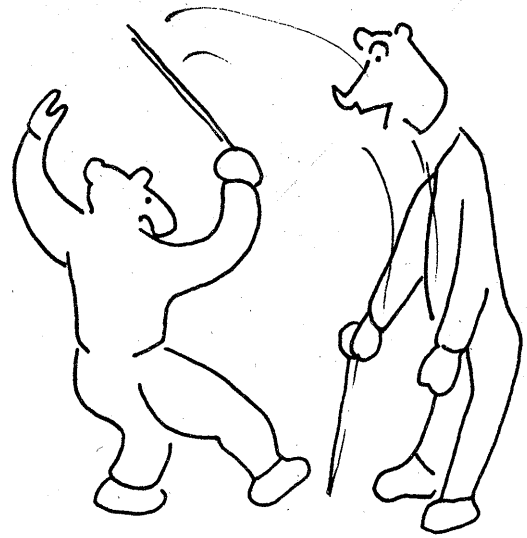
DACTYLO-EPITRITE



MOLOSSUS CORRESPONDING
WITH A CRETIC



AN ANCEPS NEVER PLAYS
AROUND WITH A DACTYL



" CAESURA ! "